

## 英国の私的複製を巡る状況

平成 27 年 9 月

英国では、2014 年 10 月に、私的利用目的での複製に係る新たな権利制限規定の導入等を内容とする改正著作権法が施行された。この新たな権利制限規定の創設をめぐって起きた訴訟の判決が本年 6 月に出ている。以下では、その概要を紹介する。

### I. 2014 年著作権法改正

2001 年 5 月に採択された EU 情報社会指令（以下、「EU 指令」という）は、加盟国に対して一定の条件の下で著作権の例外を創設することを認めている。加えて、加盟国が裁量を使用するに当たっての条件として、権利者への公正な補償金を支払うことを原則としつつ、権利者に及ぼす損害がごくわずかなものである場合には、補償の義務がないと定めている。

2014 年 7 月に成立し、同年 10 月に施行された英国著作権法（以下、「CDPA」という）は、第 28B 条において、新しく私的複製に係る権利制限規定を創設した。その内容は、著作物の複製物を作成する行為は、当該複製物が、個人が所持する複製物又は個人によって作成された個人的複製物からの複製物であり、個人の私的使用のために作成されかつ商業利用されないものであれば、著作権を侵害しない、とするものであった。新しく設けられた私的複製に係る権利制限規定は、家族や友人との複製物の共有を制限する等、厳格な要件が伴うものであることから、著作権者の損失に結びつくものではないと考えた英国政府は、権利者のための補償制度を導入しなかった。

### II. BASCA 訴訟

2014 年 11 月、イギリスの作詞作曲家団体である BASCA らは、権利者への公正な補償を欠く私的使用の例外規定の導入は EU 指令に違反するとして行政訴訟を起こした。2015 年 6 月、高等法院は英国政府の判断は違法との判決を下した。

原告の主張する複数の論点のうち、政府が「損害 (harm)」について出した結論を正当化する証拠が適切なものであったか否かという点について、高等法院は、改訂版影響アセスメントにおける損害の僅少さ (*de minimis*) に係る推定は、おおよそ証拠により支持されているものではないと判断した。判決は、政府が補償制度を導入しないことを決定する上で依拠した pricing-in 論 (※) そのものを否定するものではなく、pricing-in 論によって「ある程度」の損害が回避されていることと、*de minimis* の閾値を完全に回避できていることとは別の問題であるという見解を示している。

(※) 購入者がコンテンツを入手する際、販売者は、それが例え法的には違法行為であったとしても消費者が実際にはそのコンテンツを複製するであろうという仮定を考慮要素として価格を設定しているという考え

判決では、英国政府の今後の選択肢として、以下の 3 点が示されている。

- ① 判事の指摘している証拠の欠落を補い、現在の判断を正当化すること
- ② 更なる調査を行い、それでも証拠の欠落が補われなかった場合に、CDPA 第 28B 条を廃止するか又は補償制度を導入すること

③ 追加で何かを行うことをせず、そのまま補償制度を導入すること

2015年7月には、追加判決が出されており、CDPA第28B条全体を無効とし、その効力は将来に向かって生じることとされた。また、「損害」の概念について欧州司法裁判所に対して照会することは、現時点では行わないこととされた。

### Ⅲ. 英国政府の対応

現在、英国政府は、判決の影響及び取り得る選択肢について検討を行っているところ。

【参考】 2014 年 10 月改正時の CDPA 第 28B 条

28B Personal copies for private use

(1) The making of a copy of a work, other than a computer program, by an individual does not infringe copyright in the work provided that the copy—

(a) is a copy of—

- (i) the individual's own copy of the work, or
- (ii) a personal copy of the work made by the individual,

(b) is made for the individual's private use, and

(c) is made for ends which are neither directly nor indirectly commercial.

(2) In this section “the individual's own copy” is a copy which—

(a) has been lawfully acquired by the individual on a permanent basis,

(b) is not an infringing copy, and

(c) has not been made under any provision of this Chapter which permits the making of a copy without infringing copyright.

(3) In this section a “personal copy” means a copy made under this section.

(4) For the purposes of subsection (2)(a), a copy “lawfully acquired on a permanent basis”—

(a) includes a copy which has been purchased, obtained by way of a gift, or acquired by means of a download resulting from a purchase or a gift (other than a download of a kind mentioned in paragraph (b)); and

(b) does not include a copy which has been borrowed, rented, broadcast or streamed, or a copy which has been obtained by means of a download enabling no more than temporary access to the copy.

(5) In subsection (1)(b) “private use” includes private use facilitated by the making of a copy—

(a) as a back up copy,

(b) for the purposes of format-shifting, or

(c) for the purposes of storage, including in an electronic storage area accessed by means of the internet or similar means which is accessible only by the individual (and the person responsible for the storage area).

(6) Copyright in a work is infringed if an individual transfers a personal copy of the work to another person (otherwise than on a private and temporary basis), except where the transfer is authorised by the copyright owner.

(7) If copyright is infringed as set out in subsection (6), a personal copy which has been transferred is for all purposes subsequently treated as an infringing copy.

(8) Copyright in a work is also infringed if an individual, having made a personal copy of the work, transfers the individual's own copy of the work to another person (otherwise than on a private and temporary basis) and, after that transfer and without the licence of the copyright owner, retains any personal copy.

(9) If copyright is infringed as set out in subsection (8), any retained personal copy is for all purposes subsequently treated as an infringing copy.

(10) To the extent that a term of a contract purports to prevent or restrict the making of a copy which, by virtue of this section, would not infringe copyright, that term is unenforceable.